

USER MANUAL
MULTI LANGUAGE

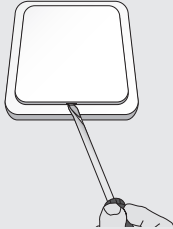


www.trust.com

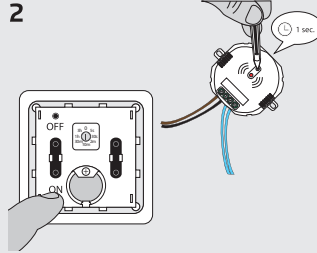
Item 71075 Version 5.0
Visit www.trust.com
for the latest instructions

WIRELESS WALL SWITCH

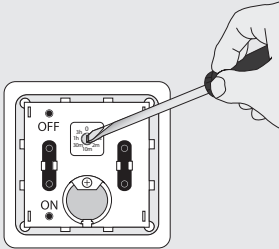
1



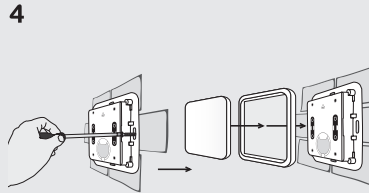
2



3



4

**1. افتح المفتاح الحائطي**

1. افتح المفتاح الحائطي باستخدام مفك.

2. مواءمة كود لجهاز استقبال Trust Smart Home

لمراقبة جهاز استقبال واحد أو أجهزة استقبال متعددة في وقت واحد، قم بتخصيص كود جهاز الإرسال هذه لجهاز استقبال واحد أو أكثر. احرص على قراءة دليل جهاز الاستقبال للتعرف على إجراءات تخصيص الكود. قم بإرسال إشارة تشغيل من خلال الضغط على زر [ON] بينما وضع المواءمة فعال.

3. ضبط فترة تأخير الإيقاف

في الوضع [0]، يظل المصباح مشغلاً إلى أن تقوم بإرسال إشارة إيقاف يدويًا. من خلال ضبط المفتاح على 5s/30s/2m/10m/30m/1h/3h، يقوم جهاز الإرسال أوتوماتيكيًا بإرسال إشارة إيقاف بعد الفترة المختارة (5 ثوانٍ/.../3 ساعات). إذا ضغطت على زر التشغيل خلال هذه الفترة، يقوم المفتاح الحائطي بإعادة ضبط العد التنازلي.

4. قم بتثبيت جهاز الإرسال باستخدام البراغي.

1. اربط قاعدة المفتاح الحائطي اللاسلكي على سطح مسطح، على سبيل المثال حائط.
2. اضغط الإطار مرة أخرى على القاعدة واضغط الزر على الإطار.

5. تثبيت وحدة الإرسال باستخدام شريط مزدوج الجانب

1. ضع شريطاً مزدوج الجانب على ظهر المفتاح اللاسلكي.
2. قم بتثبيت المفتاح الحائطي اللاسلكي على سطح مسطح، على سبيل المثال حائط.

6. مراقبة جهاز استقبال Trust Smart Home واحد أو أجهزة استقبال متعددة

يمكنك تخصيص AWST-8800 لجهاز استقبال واحد أو يمكنك تخصيص AWST-8800 لأجهزة استقبال متعددة، وذلك للتحكم فيها في وقت واحد. احرص على قراءة دليل جهاز الاستقبال للتعرف على إجراءات تخصيص الكود.

7. التشغيل/الإيقاف اليدوي لجهاز استقبال Trust Smart Home

1. اضغط على زر التشغيل لمرّة واحدة لتشغيل جهاز الاستقبال.
2. اضغط على زر الإطفاء لإطفاء جهاز الاستقبال.

8. التشغيل اليدوي لجهاز استقبال إعتامي Trust Smart Home

1. اضغط على زر التشغيل لمرة واحدة لتشغيل جهاز الاستقبال.
2. اضغط على زر التشغيل مرة ثانية لتفعيل وضع التعتيم. عندئذ سوف تتم زيادة أو تقليل درجة العتامة ببطء.
3. اضغط على زر التشغيل مرة ثالثة لاختيار درجة شدة الإضاءة المرغوبة.
4. اضغط على زر الإطفاء لإطفاء جهاز الاستقبال.

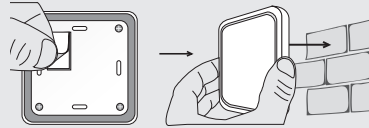
9. التشغيل اليدوي لجهاز استقبال شاشات كهربائية Trust Smart Home

1. قم بإرسال إشارة تشغيل لرفع الشاشة.
 2. قم بإرسال إشارة تشغيل مرة أخرى للإيقاف.
 3. قم بإرسال إشارة إيقاف لإنزال الشاشة.
 4. قم بإرسال إشارة إيقاف مرة أخرى للإيقاف.
- اقرأ دليل جهاز الاستقبال لعكس اتجاه الشاشة، عند اللزوم.

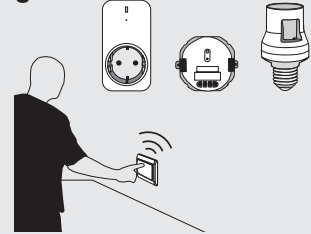
10. استبدال بطارية جهاز الإرسال

1. افتح درج البطارية باستخدام مفك مفلطح.
2. ضع بطارية ليثيوم 3 فولت CR2032 جديدة. يجب أن تتوافق الأقطاب مع الرموز الموجودة في وحدة التثبيت.

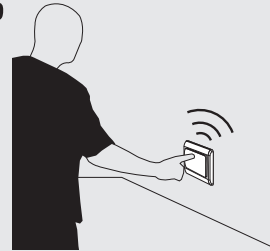
5



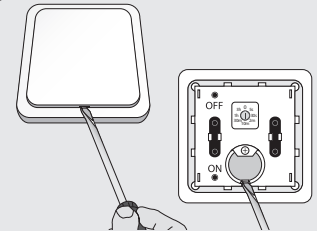
6



7-9



10



1. Open wall switch

A Open the wall switch with a screwdriver.

2. Learn code to Trust Smart Home receiver

To control 1 or several receivers simultaneously, assign the transmitter code to 1 or more receivers. Read the receivers manual for the code learning procedure. Send an ON-signal by pressing the [ON] button while the learn mode is active.

3. Set the switch-off delay time

In position [0], the light stays on until you send an off-signal manually. By setting the switch to 5s/30s/2m/10m/30m/1h/3h, the transmitter will automatically send an OFF-signal after the selected time (5 seconds/... /3 hours). If you press ON in the meantime, the wall switch will restart the countdown.

4. Affix the transmitter using screws

- A** Screw the base of the wireless wall switch onto a flat surface, e.g. a wall.
B Press the frame back onto the base and press the button onto the frame.

5. Affix the transmitter using double-sided tape

- A** Apply double-sided tape to the back of the wireless switch.
B Stick the wireless wall switch onto a flat surface, e.g. a wall.

6. Control 1 or multiple Trust Smart Home receivers

You can assign the AWST-8800 to one receiver or you can assign the AWST-8800 to multiple receivers, to control them simultaneously. Read the receivers manual for the code learning procedure.

7. Manual operation of a Trust Smart Home on/off receiver

- A** Press ON once to switch the receiver on.
B Press OFF to switch the receiver off.

8. Manual operation of a Trust Smart Home dimmer receiver

- A** Press ON once to switch the receiver on.
B Press ON again to activate the dim-mode. The light will slowly dim up and down.
C Press ON a third time to select the desired light intensity.
D Press OFF to switch the receiver off.

9. Ручне керування приймачем Trust Smart Home для електростатичних екранів

- A** Надішліть сигнал увімкнення, щоб підняти екран.
B Надішліть сигнал увімкнення ще раз, щоб зупинити піднімання.
C Надішліть сигнал вимкнення, щоб опустити екран.
D Надішліть сигнал вимкнення ще раз, щоб зупинити опускання.
За потреби прочитайте посібник приймача, якщо потрібно змінити напрям руху екрана на зворотний.

10. Zamijenite bateriju odašiljača

- A** Otvorite pretinac za baterije uz pomoć ravnog odvijača.
B Postavite novu litijsku bateriju CR2032 od 3 V. Polamost mora odgovarati simbolima na držaču.

1. Відкриття настінного вимикача

A Відкрийте настінний вимикач за допомогою викрутки.

2. Призначення коду для приймача Trust Smart Home

Щоб керувати одним або кількома приймачами одночасно, призначте кожному з них код передавача. Процедура додавання кодів передавачів описано в посібнику приймача. Увімкнувши режим навчання, надішліть сигнал увімкнення, натиснувши кнопку [ON] (УВІМКНУТИ).

3. Установлення часу для вимкнення з відкладенням

У положенні [0] світло залишається увімкненим, доки вручну не буде передано сигнал вимкнення.

У разі встановлення вимикача в положення 5s/30s/2m/10m/30m/1h/3h передавач автоматично надсилатиме сигнал вимкнення через вибраний проміжок часу (від 5 секунд до 3 години). Якщо в цей час натиснути кнопку увімкнення, настінний вимикач скине відлік часу.

4. Прикріплення передавача за допомогою гвинтів

A Пригвинтіть основу бездротового настінного вимикача до плоскої поверхні, наприклад до стіни.

B Насадіть корпус на основу та вставте клавішу в корпус.

5. Прикріплення передавача за допомогою двосторонньої клейкої стрічки

A Скористайтеся двосторонньою клейкою стрічкою на задній панелі бездротового вимикача.

B Приклейте бездротовий настінний вимикач до плоскої поверхні, наприклад до стіни.

6. Керування одним або кількома приймачами rust SmartHome

Пристрій AWST-8800 можна призначити одному або кільком приймачам, щоб керувати ними одночасно. Процедуру додавання кодів передавачів описано в посібнику приймача.

7. Ручне керування приймачем-вимикачем Trust Smart Home

A Натисніть кнопку увімкнення один раз, щоб увімкнути лампу чи пристрій через приймач.

B Натисніть кнопку вимкнення, щоб вимкнути лампу чи пристрій через приймач.

8. Ручне керування приймачем-світлорегулятором Trust Smart Home

A Натисніть кнопку увімкнення один раз, щоб увімкнути лампу чи пристрій через приймач.

B Натисніть кнопку увімкнення знову, щоб активувати режим регулювання сили світла. Сила світла повільно збільшиться та зменшиться.

C Натисніть кнопку увімкнення втретє, щоб вибрати потрібний рівень сили світла.

D Натисніть кнопку вимкнення, щоб вимкнути лампу чи пристрій через приймач.

9. Manual operation of a Trust Smart Home electric screens receiver

A Send an ON-signal to raise the screen.

B Send an ON-signal again to stop.

C Send an OFF-signal to lower the screen.

D Send an OFF-signal again to stop.

Read the receivers manual to reverse the direction of the screen, if needed.

10. Replace transmitter battery

A Open the battery compartment using a flat screwdriver.

B Place a new 3V CR2032 lithium battery. The polarity should match the symbols on the holder.

1. Öffnen des Wandschalters

A Öffnen Sie den Wandschalter mit einem Schraubendreher.

2. Trainieren des Trust Smart Home Empfängers mit Code

Zum gleichzeitigen Steuern von einem oder mehreren Empfängern weisen Sie den Sendercode einem oder mehreren Empfängern zu. Das Verfahren zum Lernen der Codes entnehmen Sie bitte der Gebrauchsanleitung des Empfängers. Senden Sie ein ON-Signal. Dazu drücken Sie die Taste [ON], während der Lernmodus aktiv ist.

3. Einstellen der Ausschaltverzögerung

In Position [0] bleibt das Licht eingeschaltet, bis Sie von Hand ein OFF-Signal senden. Wenn Sie den Sender auf 5s/30s/2m/10m/30m/1h/3h einstellen, sendet der Sender nach der gewählten Zeit (5 Sekunden/... /3 Stunden) automatisch ein OFF-Signal. Wenn Sie in der Zwischenzeit ON drücken, startet der Wandschalter den Countdown von neuem.

4. Befestigen des Senders mit Schrauben

- A** Schrauben Sie das Unterteil des Funkwandschalters auf eine flache Oberfläche, z. B. eine Wand.
- B** Drücken Sie den Rahmen wieder auf das Unterteil, und drücken Sie den Taster auf den Rahmen.

5. Befestigen des Senders mit doppelseitigem Klebeband

- A** Kleben Sie doppelseitiges Klebeband auf die Rückseite des Funkschalters.
- B** Kleben Sie das Unterteil des Funkschalters auf eine flache Oberfläche, z. B. eine Wand.

6. Einen oder mehrere Trust Smart Home Empfänger steuern

Den AWST-8800 können Sie einem Empfänger zuweisen, oder mehreren Empfängern zur gleichzeitigen Steuerung. Das Verfahren zum Lernen der Codes entnehmen Sie bitte der Gebrauchsanleitung des Empfängers.

7. Handbedienung eines Trust Smart Home Ein-Aus-Empfängers

- A** Zum Einschalten des Empfängers drücken Sie einmal auf ON.
- B** Zum Ausschalten des Empfängers drücken Sie auf OFF.

8. Handbedienung eines Trust Smart Home Dimmerempfängers

- A** Zum Einschalten des Empfängers drücken Sie einmal auf ON.
- B** Zum Aktivieren des Dimm-Modus drücken Sie noch einmal auf ON. Die Lampe wird langsam auf- und abgedimmt.
- C** Zur Auswahl der gewünschten Lichtstärke drücken Sie ein drittes Mal auf ON.

9. Ručno upravljanje prijarnikom Trust Smart Home s električnim zaslonom

- A** Pošaljite signal ON (Uklj.) da biste podigli zaslon.
- B** Ponovo pošaljite signal ON (Uklj.) da biste zaustavili podizanje.
- C** Pošaljite signal OFF (Isklj.) da biste spustili zaslon.
- D** Ponovo pošaljite signal OFF (Isklj.) da biste zaustavili spuštanje.
- Pročitajte priručnik prijarnika da biste okrenuli smjer zaslona ako je to potrebno.

10. Zamijenite bateriju odašiljača

- A** Otvorite pretinac za baterije uz pomoć ravnog odvijača.
- B** Postavite novu litijску bateriju CR2032 od 3 V. Polarnost mora odgovarati simbolima na držaču.

1. Otvorite zidnu sklopku

A Otvorite zidni prekidač uz pomoć odvijača.

2. Učenje koda u prijamniku Trust Smart Home

Da biste istovremeno upravljali prijamnikom ili prijamnicima, dodijelite kod odašiljača jednom prijamniku ili prijamnicima. Pročitajte priručnik prijamnika za postupak učenja koda. Pošaljite signal ON (Uklj.) pritiskom na tipku [ON] (Uklj.) dok je aktivan način učenja.

3. Postavite vrijeme odgode isključivanja

U položaju [0] svjetlo svijetli dok ručno ne pošaljete signal isklj. Postavljanjem prekidača na 5 s/30 s/2 min/10 min/30 min/1 h/3 h odašiljač će automatski poslati signal OFF (Isklj.) nakon isteka odabranoga vremena (5 sekundi/... /3 sata). Ako u međuvremenu pritisnete ON (Uklj.), zidni prekidač ponovo će započeti odbrojavanje.

4. Pričvrstite odašiljač uz pomoć vijaka

- A** Uz pomoć vijaka pričvrstite osnovu bežičnog zidnog prekidača na ravnu površinu, npr. zid.
B Pritisnite okvir nazad na osnovu i pritisnite tipku na okvir.

5. Pričvrstite odašiljač uz pomoć obostrano ljepljive trake

A Stavite obostrano ljepljivu traku na pozadinu bežičnog prekidača.

B Prilijepite bežični zidni prekidač na ravnu površinu, npr. zid.

6. Upravljajte prijamnikom ili prijamnicima Trust Smart Home

Možete dodijeliti AWST-8800 jednom prijamniku ili možete dodijeliti AWST-8800 većem broju prijamnika da biste upravljali njima istovremeno. Pročitajte priručnik prijamnika za postupak učenja koda.

7. Ručno upravljanje prijamnikom Trust Smart Home za uklj./isklj.

- A** Pritisnite ON (Uklj.) jednom da biste uključili prijamnik.
B Pritisnite OFF (Isklj.) da biste isključili prijamnik

8. Ručno upravljanje prijamnikom Trust Smart Home koji regulira intenzitet rasvjetle

- A** Pritisnite ON (Uklj.) jednom da biste uključili prijamnik.
B Ponovo pritisnite ON (Uklj.) da biste aktivirali način zatamnjenja. Svjetlo će se polako zatamnjevati i osvijetljivati.
C Pritisnite ON (Uklj.) treći put da biste odabrali željeni intenzitet svjetla.
D Pritisnite OFF (Isklj.) da biste isključili prijamnik

D Drücken Sie zum Ausschalten des Empfängers auf OFF.

9. Handbedienung eines Trust Smart Home Empfängers für elektrische Leinwände

- A** Zum Hochfahren der Leinwand senden Sie ein ON-Signal.
B Zum Anhalten senden Sie noch einmal ein ON-Signal.
C Zum Herunterfahren der Leinwand senden Sie ein OFF-Signal.
D Zum Anhalten senden Sie noch einmal ein OFF-Signal.

Wie Sie die Richtung der Leinwand umkehren, lesen Sie bei Bedarf bitte in der Gebrauchsanleitung des Empfängers nach.

10. Wechsel der Senderbatterie

- A** Öffnen Sie das Batteriefach mit einem Flachsraubendreher.
B Legen Sie eine neue 3-V-Lithiumbatterie (CR2032) ein. Die Polung muss mit den Symbolen auf dem Batteriehalter übereinstimmen.

1. Ouverture de l'interrupteur mural

A À l'aide d'un tournevis, ouvrez l'interrupteur mural.

2. Affectation d'un code au récepteur Trust Smart Home

Pour commander simultanément un ou plusieurs récepteurs, vous devez affecter le code de l'émetteur au(x) récepteur(s) concerné(s). La procédure de recherche des signaux est expliquée dans le mode d'emploi du récepteur. Envoyez un signal d'activation. Pour cela, pressez le bouton [ON] pendant que le mode recherche est actif.

3. Réglage du délai de désactivation

En position [0], le luminaire est allumé jusqu'à ce que vous envoyiez un signal de désactivation. Si vous réglez l'émetteur sur 5 s/30 s/2 m/10 m/30 m/1 h/3 h, l'émetteur envoie automatiquement un signal de désactivation après la durée choisie (5 secondes/... /3 heures). Si vous pressez le bouton ON entretemps, l'interrupteur redémarre la minuterie à zéro.

4. Fixation de l'émetteur à l'aide des vis

- A** Vissez la base de l'interrupteur mural sans fil sur une surface plate, telle qu'un mur.
B Appuyez ensuite le cadre sur la base et pressez l'interrupteur dans ce cadre.

5. Fixation de l'émetteur à l'aide d'un ruban adhésif double face

- A** Collez le ruban adhésif double face derrière l'interrupteur sans fil.
B Collez la base du détecteur de l'interrupteur sans fil sur une surface plate telle qu'un mur.

6. Commande d'un ou plusieurs récepteurs Trust Smart Home

Vous pouvez affecter l'AWST-8800 à un récepteur ou à plusieurs récepteurs pour les commander simultanément. La procédure de recherche des signaux est expliquée dans le mode d'emploi du récepteur.

7. Commande manuelle d'un récepteur Trust Smart Home d'activation/de désactivation

- A** Appuyez sur ON pour activer le récepteur.
B Appuyez sur le bouton OFF pour désactiver le récepteur.

8. Commande manuelle d'un récepteur variateur Trust Smart Home

- A** Appuyez sur ON pour activer le récepteur.
B Appuyez sur ON pour activer le mode variateur. La lampe s'allumera ou s'éteindra progressivement.
C Appuyez sur ON une troisième fois pour sélectionner l'intensité lumineuse souhaitée.
D Appuyez sur OFF pour désactiver le récepteur.

9. Ročno upravljanje sprejemnika z električnim zaslonom Trust Smart Home

- A** Pošljite signal za ON (VKLOP), da dvignete zaslon.
B Ponovno pošljite signal za ON (VKLOP), da zaustavite zaslon.
C Pošljite signal za OFF (IZKLOP), da spustite zaslon.
D Ponovno pošljite signal za OFF (IZKLOP), da zaustavite zaslon.
Preberite priročnik sprejemnika, da spremenite smer zaslona, če je treba.

10. Menjava baterije oddajnika

- A** Z izvijačem s plosko glavo odprite predal za baterijo.
B Vstavite novo 3-voltno litijevo baterijo CR2032. Polariteta se mora ujemati s simboli na držalu.

1. Odprite stensko stikalo

A Z izvijačem odprite stensko stikalo.

2. Programirajte kodo za sprejemnik Trust Smart Home

Za upravljanje 1 ali več sprejemnikov hkrati dodelite kodo oddajnika 1 ali več sprejemnikom. Za postopek programiranja kode preberite priročnik sprejemnika. S pritiskom gumba za vklop [ON] pri aktivnem načinu programiranja pošljite signal za ON (VKLOP).

3. Nastavite čas za zakasnitev izklopa

Na položaju [0] luč sveti, dokler ročno ne pošljete signala za izklop. Če stikalo nastavite na 5s/30s/2m/10m/30m/1h/3h, bo oddajnik po izbranem času (5 sekund/... /3 ure) samodejno poslal signal za OFF (IZKLOP). Če v tem času pritisnete gumb za ON (VKLOP), bo stensko stikalo ponovno začelo odštevati.

4. Oddajnik pritrdite z vijaki

- A** Privijte podstavek brezžičnega stenskega stikala na plosko površino, kot je npr. stena.
- B** Pritisnite okvir nazaj na podstavek in potisnite gumb v okvir.

5. Pritrdite oddajnik z obojestranskim lepilnim trakom

A Na zadnjo stran brezžičnega stikala prilepite obojestranski lepilni trak.

B Prilepite brezžično stensko stikalo na plosko površino, kot je npr. omara.

6. Upravljajte 1 ali več sprejemnikov Trust Smart Home

Enoto AWST-8800 lahko dodelite enemu ali več sprejemnikom, ki jih lahko nato upravljate istočasno. Za postopek programiranja kode preberite priročnik sprejemnika.

7. Ročni vklop/izklop sprejemnika Trust Smart Home

- A** Enkrat pritisnite stikalo ON (VKLOP), da vključite sprejemnik.
- B** Pritisnite stikalo OFF (IZKLOP), da izključite sprejemnik.

8. Ročno upravljanje sprejemnika z zatemnitvijo Trust Smart Home

- A** Enkrat pritisnite stikalo ON (VKLOP), da vključite sprejemnik.
- B** Ponovno pritisnite ON (VKLOP), da aktivirate zatemnitveni način. Luč se bo počasi zatemnila in osvetlila.
- C** Tretjič pritisnite ON (VKLOP), da izberete želeno intenzivnost svetlobe.
- D** Pritisnite stikalo OFF (IZKLOP), da izključite sprejemnik.

9. Commande manuelle d'un récepteur Trust Smart Home pour stores électriques

- A** Envoyez un signal ON pour monter le store.
- B** Envoyez de nouveau un signal ON pour l'arrêter.
- C** Envoyez un signal OFF pour descendre le store.
- D** Envoyez de nouveau un signal OFF pour l'arrêter.

Lisez le mode d'emploi du récepteur si vous souhaitez changer le sens de motorisation du store.

10. Remplacement de la pile de l'émetteur

- A** Ouvrez le compartiment de la pile avec un tournevis plat.
- D** Placez une pile au lithium 3 V CR2032 neuve dans le compartiment. La polarité doit être identique aux indications du support.

1. Wandschakelaar openen

A Open de wandschakelaar met een schroevendraaier.

2. De Trust Smart Home-ontvanger met code aanmelden

Om één of meerdere ontvangers tegelijkertijd te sturen, wijst u de zendercode toe aan één of meerdere ontvangers. Raadpleeg de gebruikershandleiding van de ontvanger om de leermodus te activeren. Stuur een ON-sigitaal. Druk op de [ON]-knop terwijl de leermodus actief is.

3. Uitschakelvertraging instellen

In positie [0] blijft het licht ingeschakeld tot u handmatig een OFF-sigitaal verstuurt. Wanneer u de zender instelt op 5s/30s/2m/10m/30m/1h/3h, verstuurt de zender na de gekozen tijd (5 seconden/... /3 uur) automatisch een OFF-sigitaal. Als u in tijdens het aftellen opnieuw op ON drukt, begint de wandschakelaar opnieuw met aftellen.

4. De zender bevestigen met schroeven

- A** Schroef het onderste stuk van de wandschakelaar op een vlakke ondergrond, zoals een muur.
- B** Druk het frame weer op het onderste stuk en druk de schakelaar in het frame.

5. De zender bevestigen met dubbelzijdig tape

- A** Plak een stuk dubbelzijdig tape op de achterkant van de wandschakelaar.
- B** Plak de basis van de wandschakelaar vast op een vlakke ondergrond, zoals een muur.

6. Één of meerdere Trust Smart Home-ontvangers bedienen

Met de AWST-8800 is het mogelijk om meerdere ontvangers gelijktijdig te bedienen. Raadpleeg de handleiding van de ontvanger om de leermodus te activeren.

7. Een Trust Smart Home-aan-uit-ontvanger handmatig bedienen

- A** Druk één keer op ON om de ontvanger in te schakelen.
- B** Druk op OFF om de ontvanger uit te schakelen.

8. Een Trust Smart Home-dimmerontvanger handmatig bedienen

- A** Druk één keer op ON om de ontvanger in te schakelen.
- B** Druk nogmaals op ON om de dimmodus te activeren. De lichtsterkte gaat langzaam omhoog en omlaag.
- C** Druk nogmaals op ON om de gewenste lichtsterkte te selecteren.
- D** Druk op OFF om de ontvanger uit te schakelen.

9. Ручное использование приемника электрически управляемых экранов Trust Smart Home

- A** Отправьте сигнал включения, чтобы поднять экран.
- B** Повторно отправьте сигнал включения, чтобы прекратить перемещение.
- C** Отправьте сигнал выключения, чтобы опустить экран.
- D** Повторно отправьте сигнал выключения, чтобы прекратить перемещение.

При необходимости прочтите руководство для приемника, чтобы изменить направление движения экрана на противоположное.

10. Замените аккумуляторную батарею передатчика

- A** Откройте батарейный отсек с помощью плоской отвертки.
- B** Установите новую аккумуляторную литиевую батарею CR2032 на 3 В. Полярность должна совпадать с символами, указанными на держателе.

1. Открытие настенного выключателя

A Откройте настенный переключатель с помощью отвертки.

2. Обучение коду приемника Trust Smart Home

Для одновременного управления 1 или несколькими приемниками назначьте код передатчика 1 или нескольким приемникам. Для получения сведений о процедуре определения кода прочтите руководство для приемника. Передайте сигнал включения, нажав кнопку [ON] во время активного режима обучения.

3. Установите время задержки выключения

В положении [0] освещение остается включенным до тех пор, пока вручную не будет передан сигнал выключения. При установке переключателя в положение 5s/30s/2m/10m/30m/1h/3h передатчик автоматически передаст сигнал выключения через заданное время (3 секунды... /3 часа). Если тем временем нажать кнопку ON (ВКЛ), настенный переключатель сбросит отсчет времени.

4. Прикрепите передатчик с помощью винтов

A Прикрепите винтами основание беспроводного настенного переключателя к плоской поверхности, например стене.

B Нажатием верните раму на основание, а затем нажатием вставьте кнопку в раму.

5. Прикрепите передатчик с помощью двусторонней клейкой ленты

A Прикрепите двустороннюю клейкую ленту к задней части беспроводного переключателя.

B Прикрепите беспроводной настенный переключатель к плоской поверхности, например к стене.

6. Управление 1 или несколькими приемниками Trust Smart Home

AWST-8800 можно назначить одному или нескольким приемниками для одновременного управления ими. Для получения сведений о процедуре определения кода прочтите руководство для приемника.

7. Ручное использование приемника включения/выключения Trust Smart Home

A Один раз нажмите ON (ВКЛ), чтобы включить приемник.

B Нажмите OFF (ВЫКЛ.), чтобы выключить приемник.

8. Ручное использование приемника затемнения Trust Smart Home

A Один раз нажмите ON (ВКЛ), чтобы включить приемник.

B Повторно нажмите ON (ВКЛ), чтобы активировать режим затемнения. Яркость освещения медленно увеличится и уменьшится.

C Нажмите ON (ВКЛ) в третий раз, чтобы установить требуемую интенсивность освещения.

D Нажмите OFF (ВЫКЛ.), чтобы выключить приемник.

9. Een Trust Smart Home-ontvanger voor elektrische zonwering handmatig bedienen

A Stuur een ON-sigitaal om de zonwering omhoog te brengen.

B Stuur nog een ON-sigitaal om te stoppen.

C Stuur een OFF-sigitaal om de zonwering omlaag te brengen.

D Stuur nog een OFF-sigitaal om te stoppen. Lees de handleiding van de ontvanger als u de richting van het scherm wilt omkeren.

10. Batterij verwisselen

A Open het batterijvakje met een platte schroevendraaier.

B Plaats een nieuwe 3 V CR2032 lithiumbatterij in de houder. De plus en min moeten overeenkomen met de symbolen op de batterijhouder.

1. Interruttore a parete aperto

A Aprire l'interruttore a parete con un cacciavite.

2. Codice "learn" per ricevitore Trust Smart Home

Leggere il manuale del ricevitore per conoscere la procedura del codice "learn". Inviare un segnale di ON premendo il tasto [ON] mentre è attiva la modalità "learn".

3. Impostazione del tempo di ritardo spegnimento

In posizione [0], la luce rimane accesa fino a che non inviate manualmente un segnale di OFF. Impostando l'interruttore su 5, 30 secondi, 2, 10, 30 minuti, 1, 3 orario, il trasmettitore invia automaticamente un segnale di OFF dopo aver selezionato il tempo. Se nel frattempo premete ON, l'interruttore a muro riavvierà il contro alla rovescia.

4. Fissare il trasmettitore utilizzando le viti

- A** Avvitare la base dell'interruttore wireless su una superficie piatta, per esempio una parete.
- B** Inserire di nuovo la cornice sulla base e premere il tasto sulla stessa.

5. Fissaggio del trasmettitore con nastro biadesivo

- A** Applicare del nastro biadesivo sul retro dell'interruttore wireless.
- B** Attaccare l'interruttore wireless su una superficie piatta, per esempio una parete.

6. Gestire 1 o più ricevitori Trust Smart Home

È possibile assegnare l'AWST-8800 a un solo ricevitore oppure a più ricevitori, in modo da controllarli simultaneamente. Leggere il manuale del ricevitore per la procedura di apprendimento del codice.

7. Funzionamento manuale del ricevitore Trust Smart Home on/off

- A** Premere ON una volta per accendere il ricevitore.
- B** Premere OFF per spegnere il ricevitore.

8. Funzionamento manuale del ricevitore Trust Smart Home con dimmer

- A** Premere ON una volta per accendere il ricevitore.
- B** Premere ON di nuovo per attivare la modalità regolazione. La luce si regola lentamente.
- C** Premere ON una terza volta per selezionare l'intensità luminosa desiderata.
- D** Premere OFF per spegnere il ricevitore.

9. Trust Smart Home elektrik ekranları alıcısının manüel çalışması

- A** Ekranı açmak için ON (ACIK) sinyali gönderin.
 - B** Durdurmak için yeniden ON (ACIK) sinyali gönderin.
 - C** Ekranı kapatmak için OFF (KAPALI) sinyali gönderin.
 - D** Durdurmak için yeniden OFF (KAPALI) sinyali gönderin.
- Gerektiğinde ekran yönünü tersine çevirmek için alıcı kılavuzunu okuyun.

10. Verici pilini değiştirin

- A** Düz tornavida kullanarak pil bölmesini açın.
 - B** Yeni bir 3V CR2032 lityum pil yerleştirin.
- Kutuplar bölmedeki simgelere uygun olmalıdır.

1. Duvar anahtarını açın

A Tornavida ile duvar anahtarını açın.

2. Trust Smart Home alıcısına kod atayın

1 veya daha fazla alıcıyı eşzamanlı olarak kumanda etmek için, verici kodunu 1 veya daha fazla alıcıya göre atayın. Kod öğrenme prosedürü için alıcı kılavuzunu okuyun. Öğrenme modu aktif durumdayken [ON] (AÇIK) düğmesine basarak ON (ACIK) sinyali gönderin.

3. Kapama gecikmesi zamanını ayarlayın

[0] konumunda, manüel olarak kapalı sinyali gönderene kadar ışık açık kalır. Anahtarı 5s/30s/2m/10m/30m/1h/3h olarak ayarladığınızda, verici seçilen zamanın dolmasından sonra (5 saniye/.../3 saat) otomatik olarak KAPALI sinyali gönderir. Bu arada ON (ACIK) düğmesine basarsanız, duvar anahtarı geri sayıma tekrar başlayacaktır.

4. Vericiyi vidalarla tutturun

A Kablosuz duvar anahtarının tabanını duvar gibi düz bir yüzeye vidalayın.

B Çerçeveyi tabana bastırın ve düğmeyi çerçeveye bastırın.

5. Vericiyi çift taraflı bant kullanarak tutturun

A Kablosuz anahtarın arkasına çift taraflı bandı yapıştırın.

B Kablosuz duvar anahtarını duvar gibi düz bir yüzeye yapıştırın.

6. 1 veya daha fazla Trust Smart Home alıcısını kumanda edin

AWST-8800'ü tek bir alıcıya veya eşzamanlı olarak kumanda edebileceğiniz birden çok alıcıya atayabilirsiniz. Kod öğrenme prosedürü için alıcı kılavuzunu okuyun.

7. Trust Smart Home açık/kapalı alıcısının manüel çalışması

A Alıcıyı açmak için bir defa ON (AÇIK) tuşuna basın.

B Alıcıyı kapatmak için OFF (KAPALI) tuşuna basın.

8. Trust Smart Home dimmer alıcısının manüel çalışması

A Alıcıyı açmak için bir defa ON (AÇIK) tuşuna basın.

B Işık ayarı modunu etkinleştirmek için tekrar ON (AÇIK) tuşuna basın. Işık değeri yavaşça azalacak ve artacaktır.

C İstenilen ışık yoğunluğunu seçmek için üçüncü defa ON (AÇIK) tuşuna basın.

D Alıcıyı kapatmak için OFF (KAPALI) tuşuna basın.

9. Funzionamento manuale del ricevitore Trust Smart Home per frangisole elettrici

A Inviare un segnale di ON per alzare il frangisole.

B Inviare un segnale di ON per fermarlo.

C Inviare un segnale di OFF per abbassare il frangisole.

D Inviare un segnale di OFF per fermarlo.

Leggere il manuale del ricevitore per invertire la direzione del frangisole, se necessario.

10. Sostituzione della batteria del trasmettitore

A Aprire il vano batteria mediante un cacciavite a testa piatta.

B Inserire una nuova batteria al litio CR2032 da 3V. La polarità deve corrispondere ai simboli indicati nell'alloggiamento.

1. Abrir el interruptor de pared

A Abra el interruptor de pared con un destornillador.

2. Aprendizaje de un código al receptor Trust Smart Home

Para controlar 1 o varios receptores simultáneamente, asigne el código del transmisor a 1 o más receptores. Lea el manual del receptor para conocer el procedimiento de aprendizaje del código. Envíe una señal de encendido presionando el botón [ON] mientras el modo aprendizaje está activo.

3. Ajuste el tiempo de desconexión

En la posición [0], la luz permanece hasta que envía una señal de apagado manualmente. Ajustando el interruptor a 5s/30s/2m/10m/30m/1h/3h, el transmisor enviará automáticamente una señal de apagado después del tiempo seleccionado (5 segundos/.../3 horas). Si presiona ON mientras tanto, el interruptor de pared reiniciará la cuenta atrás.

4. Fije el transmisor con tornillos

- A** Atornille la base del interruptor de pared inalámbrico en una superficie plana, por ejemplo, una pared.
- B** Presione el marco de nuevo sobre la base y presione el botón en el marco.

5. Fije el transmisor utilizando cinta adhesiva de doble cara

- A** Aplique cinta adhesiva de doble cara en la parte posterior del interruptor inalámbrico.
- B** Pegue el interruptor de pared inalámbrico en una superficie plana, p.ej. un armario.

6. Controle 1 o múltiples receptores Trust Smart Home

Puede asignar el AWST-8800 a un receptor o puede asignar el AWST-8800 a múltiples receptores, para controlarlos simultáneamente. Lea el manual del receptor para conocer el procedimiento de aprendizaje del código.

7. Operación manual de un receptor Trust Smart Home de encendido/apagado

- A** Pulse ON una vez para encender el receptor.
- B** Pulse OFF para apagar el receptor.

8. Operación manual de un receptor de atenuación Trust Smart Home

- A** Pulse ON una vez para encender el receptor.
- B** Pulse ON de nuevo para activar el modo de atenuación. La luz se atenuará e intensificará gradualmente.
- C** Pulse ON una tercera vez para seleccionar la intensidad lumínica deseada.
- D** Pulse OFF para apagar el receptor.

9. Μη αυτόματος χειρισμός δέκτη ηλεκτρικών ρολών Trust Smart Home

- A** Για να ανασηκώσετε το ρολό, αποστείλετε ένα σήμα ενεργοποίησης (ON).
- B** Για να σταματήσετε, αποστείλετε πάλι ένα σήμα ενεργοποίησης (ON).
- C** Για να χαμηλώσετε το ρολό, αποστείλετε ένα σήμα απενεργοποίησης (OFF).
- D** Για να σταματήσετε, αποστείλετε πάλι ένα σήμα απενεργοποίησης (OFF).
- Αν χρειαστεί να αντιστρέψετε την κατεύθυνση του ρολού, διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης του δέκτη.

10. Αντικατάσταση μπαταρίας πομπού

- A** Ανοίξτε τη θήκη των μπαταριών με ένα ίσιο κατασβίδι.
- B** Τοποθετήστε μια νέα μπαταρία λιθίου 3 V CR2032. Η πολικότητα πρέπει να αντιστοιχεί στα σύμβολα της θήκης.

1. Ανοίγμα του διακόπτη τοίχου

A Ανοίξει τον επιτοίχιο διακόπτη με ένα καταβαθίδι.

2. Εκμάθηση κωδικού σε δέκτη Trust Smart Home

Για να χειρίζεστε 1 ή αρκετούς δέκτες ταυτόχρονα, εκχωρήστε τον κωδικό πομπού σε 1 ή περισσότερους δέκτες. Για τη διαδικασία εκμάθησης κωδικού, διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης του δέκτη. Αποστείλετε ένα σήμα ενεργοποίησης (ON), πατώντας το πλήκτρο [ON] ενώ η λειτουργία εκμάθησης είναι ενεργή.

3. Ρύθμιση του χρόνου καθυστέρησης απενεργοποίησης

Στη θέση [0], το φως παραμένει αναμμένο έως ότου αποσταλεί με μη αυτόματο τρόπο ένα σήμα απενεργοποίησης. Ρυθμίζοντας το διακόπτη στα 5 δευτ. / 30 δευτ. / 2 λ. / 10 λ. / 30 λ. / 1 ώρα / 3 ώρες, ο πομπός αποστέλλει αυτόματα ένα σήμα απενεργοποίησης (OFF) μετά την παρέλευση του επιλεγμένου χρονικού διαστήματος (5 δευτερόλεπτα/... /3 ώρες). Αν, εντωμεταξύ, πατήσετε το πλήκτρο ON, ο επιτοίχιος διακόπτης ξεκινάει την αντίστροφη μέτρηση από την αρχή.

4. Στερέωση του πομπού με βίδες

A Βιδώστε τη βάση του ασύρματου επιτοίχιου διακόπτη σε μια επίπεδη επιφάνεια, π.χ. σε έναν τοίχο.

B Πιέστε το πλαίσιο ώστε να μπει στη βάση του και πιέστε το κουμπί ώστε να μπει στο πλαίσιο.

5. Στερέωση του πομπού με κολλητική ταινία διπλής όψης

A Απλώστε την κολλητική ταινία διπλής όψης στο πίσω μέρος του ασύρματου διακόπτη.

B Κολλήστε τον ασύρματο επιτοίχιο διακόπτη σε μια επίπεδη επιφάνεια, π.χ. σε έναν τοίχο.

6. Χειρισμός 1 ή πολλών δεκτών Trust Smart Home

Μπορείτε να εκχωρήσετε το AWST-8800 σε ένα δέκτη ή σε πολλούς δέκτες, για να τους χειρίζεστε ταυτόχρονα. Για τη διαδικασία εκμάθησης κωδικού, διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης του δέκτη.

7. Μη αυτόματος χειρισμός δέκτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης Trust Smart Home

A Για να ενεργοποιήσετε το δέκτη, πατήστε μία φορά το πλήκτρο ενεργοποίησης (ON).

B Για να απενεργοποιήσετε το δέκτη, πατήστε το πλήκτρο απενεργοποίησης (OFF).

8. Μη αυτόματος χειρισμός δέκτη αυξομείωσης φωτισμού Trust Smart Home

A Για να ενεργοποιήσετε το δέκτη, πατήστε μία φορά το πλήκτρο ενεργοποίησης (ON).

B Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αυξομείωσης φωτισμού, πατήστε ξανά το πλήκτρο ενεργοποίησης (ON). Ο φωτισμός αυξομειώνεται αργά.

C Για να επιλέξετε την ένταση φωτισμού που επιθυμείτε, πατήστε για τρίτη φορά το πλήκτρο ενεργοποίησης (ON).

D Για να απενεργοποιήσετε το δέκτη, πατήστε το πλήκτρο απενεργοποίησης (OFF).

9. Operación manual de un receptor Trust Smart Home de pantallas eléctricas

A Envíe una señal de encendido para subir la pantalla.

B Envíe una señal de encendido de nuevo para parar.

C Envíe una señal de apagado para bajar la pantalla.

D Envíe una señal de apagado de nuevo para parar.

Lea el manual del receptor para invertirla dirección de la pantalla, si fuera necesario.

10. Recambio de la pila del transmisor

A Abra el compartimento de las pilas utilizando un destornillador plano.

B Coloque una pila de litio CR2032 de 3V nueva. La polaridad debería coincidir con los símbolos del soporte.

1. Abrir o interruptor de parede

A Abra o interruptor de parede com uma chave de fendas.

2. Programar um código para receptor Trust Smart Home

Para controlar 1 ou vários receptores em simultâneo, atribua o código de transmissor a 1 ou mais receptores. Leia o manual do receptor para conhecer o procedimento de programação do código. Envie um sinal de activação carregando no botão [ON] enquanto o modo de programação está activo.

3. Definir o tempo de adiamento de desactivação

Na posição [0], a luz fica acesa até que seja enviado manualmente um sinal de desactivação. Ao definir o interruptor para 5s/30s/2m/10m/30m/1h/3h, o transmissor enviará automaticamente um sinal de desactivação após o tempo seleccionado (3 segundos/... /3 horas). Se, entretanto, carregar em ON (ligar), o interruptor de parede irá recomeçar a contagem do tempo.

4. Prender o transmissor utilizando parafusos

A Aparafuse a base do interruptor de parede sem fios a uma superfície plana, ex. uma parede.

B Empurre a estrutura contra a base e o botão contra a estrutura.

5. Prender o transmissor utilizando fita adesiva de dupla face

A Aplique fita adesiva de dupla face na parte posterior do interruptor sem fios.

B Cole o interruptor de parede sem fios numa superfície plana, ex. uma parede.

6. Controle 1 ou vários receptores Trust Smart Home

Pode atribuir o AWT-8800 a um receptor ou a vários receptores, para os poder controlar em simultâneo. Leia o manual do receptor para conhecer o procedimento de programação do código.

7. Funcionamento manual de um receptor ligar/desligar Trust Smart Home

A Carregue uma vez em ON (ligar) para ligar o receptor.

B Carregue em OFF (desligar) para desligar o receptor.

9. Ръчно включване/изключване на приемник Trust Smart Home за електрически екрани

A Изпратете сигнал ON (Вкл.), за да повдигнете екрана.

B Изпратете отново сигнал ON (Вкл.), за да го спрете.

C Изпратете сигнал OFF (Изкл.), за да спуснете екрана.

D Изпратете отново сигнал OFF (Изкл.), за да го спрете.

Прочетете в ръководството на приемника как да обърнете посоката на екрана, ако е необходимо.

10. Výmena batérie vysielča

A Pomocou plochého skrutkovača otvorte priečinok batérie.

B Vložte novú lítiovú batériu 3V CR2032. Polarita sa musí zhodovať so symbolmi na držiaku.

1. Отваряне на стенния превключвател

A Отворете стенния превключвател с помощта на отвъртка.

2. Обучителна процедура за кода на приемник Trust Smart Home

За да управлявате 1 или повече приемника едновременно, задайте им кода на приемника. Прочетете в ръководството на приемника обучителната процедура за кода. Изпратете сигнал ON (Вкл.), като натиснете бутона [ON] (Вкл.), докато е активен обучителният режим.

3. Задаване на времето на закъснение при изключване

При позиция [0] осветлението остава включено, докато не изпратите ръчно сигнал за изключване. При настройване на превключвателя на 5 sec/30 sec/2 min/10 min/30 min/1 h/3 h, предавателят ще изпрати автоматично сигнал OFF (Изкл.) след избраното време (5 секунди/... /3 часа). Ако междувременно натиснете ON (Вкл.) обратното броене на стенния превключвател ще започне отначало.

4. Закрепване на предавателя посредством винтове

- A** Завинтете основата на безжичния стенен превключвател към плоска повърхност, например към стена.
- B** Натиснете рамката обратно към основата и натиснете бутона към рамката.

5. Закрепване на предавателя посредством двойно залепваща лента

- A** Поставете двойно залепващата лента на гърба на безжичния превключвател.
- B** Залепете безжичния стенен превключвател към плоска повърхност, например към стена.

6. Управление на 1 или повече приемника Trust Smart Home

Можете да зададете AWST-8800 на един или няколко приемника, за да ги управлявате едновременно. Прочетете в ръководството на приемника обучителната процедура за кода.

7. Ръчно включване/изключване на приемник Trust Smart Home

- A** Натиснете веднъж ON (Вкл.), за да включите приемника.
- B** Натиснете OFF (Вкл.), за да изключите приемника

8. Ръчно задействане на приемник на димер Trust Smart Home

- A** Натиснете веднъж ON (Вкл.), за да включите приемника.
- B** Натиснете отново ON (Вкл.), за да активирате режима за регулиране. Светлината бавно ще увеличава и намалява интензивността си.
- C** Натиснете за трети път ON (Вкл.), за да изберете желаната интензивност на светлината.
- D** Натиснете OFF (Вкл.), за да изключите приемника

8. Funcionamento manual de um receptor Trust Smart Home com regulador de intensidade

- A** Carregue uma vez em ON (ligar) para ligar o receptor.
- B** Carregue novamente em ON (ligar) para activar o modo de regulação. A intensidade da luz irá aumentar e diminuir lentamente.
- C** Carregue uma terceira vez em ON (ligar) para seleccionar a intensidade da luz pretendida.
- D** Carregue em OFF (desligar) para desligar o receptor.

9. Funcionamento manual de um receptor Trust Smart Home para cortinas eléctricas

- A** Envie um sinal de activação (ON) para subir a cortina.
- B** Envie um sinal de activação (ON) novamente para parar.
- C** Envie um sinal de desactivação (OFF) para descer a cortina.
- D** Envie um sinal de desactivação (OFF) novamente para parar.
- Leia o manual do receptor para inverter a direcção da cortina, se necessário.

10. Substituir a pilha do transmissor

- A** Abra o compartimento das pilhas utilizando uma chave de fendas.
- B** Coloque uma nova pilha de lítio CR2032 de 3 V. A polaridade deve corresponder aos símbolos no compartimento.

1. Åpne veggbryter

A Åpne veggbryteren med en skrutrekker.

2. Lære en kode for en Trust Smart Home-mottaker

Vil du kontrollere 1 eller flere mottakere samtidig, må du bruke senderkode 1 på 1 eller flere mottakere. Les håndboken for mottakeren for å finne fremgangsmåten for kodelæring. Send et ON-signal ved å trykke på [ON]-knappen mens lærermodus er aktivt.

3. Angi tidspunkt for forsinket avstenging

I posisjon [0] forblir lyset slått av til du sender et av-signal manuelt. Ved å stille bryteren til 5s/30s/2m/10m/30m/1t/3t, vil senderen automatisk sende et OFF-signal etter valgt tidsperiode (5 sekunder / ... /3 timer). Hvis du trykker på ON i mellomtiden, vil veggbryteren starte nedtellingen på nytt.

4. Feste senderen med skruer

- A** Skru fast bunnen på den trådløse veggbryteren på en jevn flate, f.eks. en vegg.
B Trykk rammen tilbake på bunnen og trykk knappen fast på rammen.

5. Feste senderen med dobbeltsidig teip

- A** Påføre dobbeltsidig teip på baksiden av den trådløse bryteren.
B Fest den trådløse veggbryteren på en jevn flate, f.eks. en vegg.

6. Kontrollere 1 eller flere Trust Smart

Home-mottakere

Du kan registrere AWST-8800 for en mottaker, eller du kan registrere den for flere mottakere, slik at disse kontrolleres samtidig. Les håndboken for mottakeren for å finne fremgangsmåten for kodelæring.

7. Manuell betjening av Trust Smart

Homes av/på-mottaker

- A** Trykk ON én gang for å slå mottakeren på.
B Trykk OFF for å skru mottakeren av.

8. Manuell betjening av Trust Smart

Homes lysbryterens mottaker

- A** Trykk ON én gang for å slå mottakeren på.
B Trykk ON på nytt for å aktivere lysdempemodus. Lysstyrken økes og senkes sakte.
C Trykk på ON en tredje gang for å velge ønsket lysstyrke.
D Trykk OFF for å slå mottakeren av.

9. Manuell betjening av Trust Smart

Home-mottaker med elektriske skjermer

- A** Send et ON-signal for å heve skjermen.
B Send et ON-signal på nytt for å stanse den.
C Send et OFF-signal for å senke skjermen.
D Send et OFF-signal på nytt for å stanse den.
Se mottakerens håndbok for anvisninger om hvordan du reverserer skjermens retning, om nødvendig.

9. Operarea manuală a unui receptor de pentru jaluzele Trust Smart Home

- A** Trimiteți un semnal de pornire pentru a ridica jaluzelele.
B Trimiteți încă un semnal de pornire pentru a le opri.
C Trimiteți un semnal de oprire pentru a coborî jaluzelele.
D Trimiteți încă un semnal de oprire pentru a le opri.
Citiți manualul receptorului pentru a schimbaschimba direcția jaluzelei dacă este nevoie.

10. Înlocuiți bateriile transmițătorului

- A** Deschideți compartimentul pentru baterie folosind o șurubelniță dreaptă.
B Introduceți o baterie nouă CR2032 de 3V. Polaritatea trebuie să urmeze simbolurile de pe suport.

1. Deschideți întrerupătorul de perete

A Deschideți întrerupătorul cu o șurubelniță.

2. Alocarea codului la receptorul Trust Smart Home

Pentru a comanda simultan 1 sau mai multe receptoare, alocăți codul transmițătorului la 1 sau mai multe receptoare. Citiți manualul receptorului pentru procedura de învățare a codului. Trimiteți un semnal de Pornire prin apăsarea butonului [ON] (pornire) în timp ce modul de învățare este activ.

3. Setarea temporizării de oprire

În poziția [0], lumina rămâne aprinsă până la trimiterea unui semnal de Oprere manual. Setând întrerupătorul la 5s/30s/2m/10m/30m/1h/3h, transmițătorul va trimite automat un semnal de Oprere după expirarea timpului selectat (5 secunde/... /3 ore). Dacă apăsați pe ON (pornire) în acest interval, întrerupătorul reia măsurarea timpului de la zero.

4. Fixarea transmițătorului cu ajutorul șuruburilor

A Înșurubați baza întrerupătorului fără fir pe o suprafață plană cum ar fi un perete.

B Presați rama înapoi pe bază apoi împingeți butonul pe ramă.

5. Fixarea transmițătorului cu ajutorul benzii dublu-adezive

A Aplicați banda dublu-adezivă pe spatele carcsei întrerupătorului fără fir.

B Lipiți întrerupătorul fără fir pe o suprafață plană cum ar fi un perete.

6. Comandați 1 sau mai multe receptoare Trust Smart Home

Puteți alocă AWST-8800 la un un receptor, sau la mai multe receptoare pentru a le controla simultan. Citiți manualul receptorului pentru procedura de învățare a codului.

7. Operarea manuală a unui receptor de Pornire/Oprere Trust Smart Home

A Apăsați butonul Pornire o dată pentru a porni receptorul.

B Apăsați butonul Oprere pentru a opri receptorul.

8. Operarea manuală a unui receptor variator Trust Smart Home

A Apăsați butonul ON (pornire) o dată pentru a porni receptorul.

B Apăsați butonul ON (pornire) încă o dată pentru a activa modul de variație. Nivelul de luminozitate va crește și va scădea încet.

C Apăsați butonul ON (pornire) a treia oară pentru a seta intensitatea dorită a luminii.

D Apăsați butonul OFF (oprire) pentru a opri receptorul.

10. Skifte batteri i senderen

A Åpne batterirommet med en flat skruttrekker.

B Sett inn et nytt 3V CR2032 litiumbatteri. Polariteten skal samsvare med symbolene på holderen.

1. Öppna väggströmbrytaren

A Öppna väggbrytaren med en skruvmejsel.

2. Lär kod till en Trust Smart Home-sändare

För att styra en eller flera mottagare samtidigt tilldelar du sändarkoden till en eller flera mottagare. Läs mottagarens bruksanvisning för kodinlärning. Skicka en ON-signal genom att trycka på [ON]-knappen medan inlärningsläget är aktivt.

3. Ställ in avstängningsfördröjning på

I [0]-läge är lamporna tända tills du manuellt skickar en off-signal. Genom att ställa in strömbrytaren på 5s/30s/2m/10m/30m/1h/3h, kommer sändaren automatiskt att skicka en OFF-signal efter den valda tiden (5 sekunder... /3 timmar). Om du trycker på ON under tiden, kommer väggbrytaren att starta nedräkningen.

4. Sätt fast sändaren med skruvar

- A** Skruva fast den trådlösa väggbrytarens bas på en plan yta, t.ex. en vägg.
B Tryck tillbaka ramen på basen och tryck på knappen på ramen.

5. Fäst sändaren med dubbelsidig tejp

- A** Sätt på dubbelhäftande tejp på baksidan av den trådlösa strömbrytaren.
B Klistra fast den trådlösa väggbrytaren på en plan yta, t.ex. en vägg.

6. Styr en eller flera Trust Smart Home-mottagare

Du kan tilldela AWST-8800 till en mottagare eller så kan du tilldela AWST-8800 till flera mottagare för att styra dem samtidigt. Läs mottagarens bruksanvisning för kodinlärning.

7. Manuell drift av en Trust Smart Home av/på-mottagare

- A** Tryck på ON en gång för att slå på mottagaren.
B Tryck på OFF för att stänga av mottagaren.

8. Manuell drift av en Trust Smart Home dimningsmottagare

- A** Tryck på ON en gång för att slå på mottagaren.
B Tryck på ON igen för att aktivera dimningsläge. Lampan kommer att långsamt dimma upp och ned.
C Tryck på ON en tredje gång för att ställa in önskad ljusstyrka.
D Tryck på OFF för att stänga av mottagaren.

- C** Az ON (BE) gomb harmadik megnyomásával válassza ki a kívánt fényerőt.
D A vevőegység kikapcsolásához nyomja meg az OFF (KI) gombot.

9. Elektronikus vezérlésű rolók mozgatóására alkalmas Trust Smart Home vevőegység manuális működtetése

- A** A roló felhúzásához küldjön bekapcsolási jelet.
B A leállításhoz küldjön újra egy bekapcsolási jelet.
C A roló leengedéséhez küldjön kikapcsolási jelet.
D A leállításhoz küldjön újra egy kikapcsolási jelet.

A roló mozgásirányának megfordításáról szükség esetén bővebben is olvashat a vevőegység kézikönyvében.

10. Výmena batérie vysielča

- A** Pomocou plochého skrutkovača otvorte priečinok batérie.
B Vložte novú lítiovú batériu 3V CR2032. Polarita sa musí zhodovať so symbolmi na držiaku.

1. A fali kapcsoló kinyitása

A Nyissa szét a falikapcsolót egy csavarhúzó segítségével.

2. Kód hozzárendelése Trust Smart Home vevőegységhez

Egy vagy több vevőegység egyidejű szabályozásához rendelje hozzá az adóegység kódját egy vagy több vevőegységhez. A kódbetanulási eljárásról a vevőegység kézikönyvében olvashat. A betanulási üzemmód aktív állapotában küldjön egy bekapcsolási jelet az [ON] (BE) gomb megnyomásával.

3. Kikapcsolási késleltetés időtartamának beállítása

A [0] állásban a világítás mindaddig bekapcsolva marad, amíg Ön manuálisan nem küld egy kikapcsolási jelet. A kapcsoló 5s/30s/2m/10m/30m/1h/3h időtartamokra történő beállításával az adóegység automatikusan kikapcsolási jelet küld a kiválasztott időtartam (5 másodperc/.../3 óra) elteltével. Ha időközben megnyomja az [ON] (BE) gombot, akkor a falikapcsoló időzítőjének visszazámlálása újraindul.

4. Az adóegység felerősítése csavarokkal

A Csavarozza a vezeték nélküli falikapcsoló hátlapját egy sík felületre, például egy falra.
B Nyomja a keretet a hátlapra, majd illeszse be a kapcsológombot a keretbe.

5. Az adóegység felerősítése kétoldalú ragasztószalaggal

A Ragasszon kétoldalú ragasztószalagot a vezeték nélküli kapcsoló hátoldalára.
B Ragassza a vezeték nélküli falikapcsolót sík felületre, például egy falra.

6. Egy vagy több Trust Smart Home vevőegység vezérlése

Az AWST-8800 készüléket egyetlen vevőhöz vagy akár több vevőhöz is hozzárendelheti, hogy azokat egyidejűleg tudja vezérelni. A kódbetanulási eljárásról a vevőegység kézikönyvében olvashat.

7. Be- és kikapcsolásra alkalmas Trust Smart Home vevőegység manuális működtetése

A A vevőegység bekapcsolásához nyomja meg egyszer az ON (BE) gombot.
B A vevőegység kikapcsolásához nyomja meg az OFF (KI) gombot.

8. Fényerő-szabályozásra alkalmas Trust Smart Home vevőegység manuális működtetése

A A vevőegység bekapcsolásához nyomja meg egyszer az ON (BE) gombot.
B A fényerő-szabályozási mód bekapcsolásához nyomja meg ismét az ON (BE) gombot. A fény lassan erősebbé, majd gyengébbé válik.

9. Manuell drift av en Trust Smart Home elskärmsmottagare

A Skicka en ON-signal för att höja skärmen.
B Skicka en ON-signal igen för att stoppa.
C Skicka en OFF-signal för att sänka skärmen.
D Skicka en OFF-signal igen för att stoppa.
Läs mottagarens bruksanvisning för att vända skärmens riktning vid behov.

10. Vaihda lähettimen paristo

A Avaa paristolokero litteäpäisellä ruuviavaimella.
B Aseta uusi 3 voltin CR2032-litiumparisto. Pariston napojen tulee vastata pidikkeen symboleja.

1. Avaa seinäkatkaisin

A Avaa seinäkatkaisin ruuviavaimella.

2. Opeta koodi Trust Smart Home vastaanottimelle

Hallitaksesi yhtä tai useampaa vastaanotinta samanaikaisesti, määritä lähettimen koodi yhdelle tai useammalle vastaanottimelle. Lue vastaanottimen käyttöoppaasta lisätietoja koodin oppimismenetelmästä. Lähetä ON-signaali painamalla [ON]-painiketta kun oppimistila on päällä.

3. Määritä sammutusviipeen aika

Asennossa [0] valo palaa, kunnes pois päältä -signaali lähetetään käsin. Kun katkaisimen asetukseksi määritetään 5 s/30 s/2 min/10 min/30 min/1 h/3 h, lähetin lähettää automaattisesti OFF-signaalin valitun ajan kuluttua (5 sekuntia/... /3 tuntia). Jos sammutusviipeen aikana painetaan ON-painiketta, seinäkatkaisin aloittaa ajan laskennan alusta.

4. Kiinnitä lähetin ruuveilla

- A** Ruuvaa langattoman seinäkytkimen pohja tasaiselle pinnalle, esim. seinään.
B Paina kehys takaisin pohjaosaan ja paina painike kiinni kehykseen.

5. Kiinnitä lähetin kaksipuolisella teipillä

- A** Kiinnitä kaksipuolista teippiä langattoman kytkimen taakse.
B Kiinnitä langaton seinäkytkin tasaiselle pinnalle, esim. seinään.

6. Hallitse yhtä tai useampaa Trust Smart Home-vastaanotinta

Voit määrittää AWST-8800-lähettimen yhdelle tai useammalle vastaanottimelle ja hallita niitä samanaikaisesti. Lue vastaanottimen käsikirjasta koodin oppimismenetelmä.

7. Päälle-/poiskytkentätoiminnolla varustetun Trust Smart Home-vastaanottimen manuaalinen käyttö

- A** Kytke vastaanotin päälle painamalla ON-painiketta kerran.
B Kytke vastaanotin pois päältä painamalla OFF-painiketta.

8. Trust Smart Home-himmennin-vastaanottimen manuaalinen käyttö

- A** Kytke vastaanotin päälle painamalla ON-painiketta kerran.
B Paina ON uudestaan aktivoiaksesi himmennystilan. Valo himmenee ja voimistuu hitaasti.
C Paina ON kolmannen kerran valitaksesi halutun valaistusvoimakkuuden.
D Kytke vastaanotin pois päältä painamalla OFF-painiketta.

- D** Stlačte tlačidlo vypnutia (OFF) na vypnutie prijímača.

9. Manuálna obsluha prijímača s elektrickou obrazovkou Trust Smart Home

- A** Odošlite signál zapnutia (ON) na zvýšenie obrazovky.
B Odošlite opäť signál zapnutia (ON) na zastavenie.
C Odošlite signál vypnutia (OFF) na zníženie obrazovky.
D Odošlite opäť signál vypnutia (OFF) na zastavenie.

Prečítajte si návod k prijímaču, ak potrebujete obrátiť smer obrazovky.

10. Výmena batérie vysielacza

- A** Pomocou plochého skrutkovača otvorte priečinok batérie.
B Vložte novú lítiovú batériu 3V CR2032. Polarita sa musí zhodovať so symbolmi na držiaku.

1. Otvorenie nástenného vypínača

A Pomocou skrutkovača otvorte nástenný prepínač.

2. Naučenie kódu do prijímača Trust Smart Home

Ak chcete naraz ovládať 1 alebo niekoľko prijímačov, priradte kód vysieláča k 1 alebo viacerým prijímačom. Prečítajte si návod k prijímaču pre postup učenia kódu. Odošlite signál zapnutia (ON) stlačením tlačidla [ON] (Zap.) počas toho, ako je aktívny režim učenia.

3. Nastavenie času oneskorenia vypnutia

V polohe [0] svetlo zostane zapnuté, kým manuálne neodošlete signál vypnutia. Nastavením prepínača do polohy 5s/30s/2m/10m/30m/1h/3h vysielateľ po zvolenom čase automaticky odošle signál vypnutia (OFF) (5 sekúnd/... /3 hodiny). Ak medzitým stlačíte tlačidlo zapnutia (ON), nástenný prepínač reštartuje odpočet.

4. Pripevnenie vysieláča pomocou skrutiek

- A** Priskrutkujte základňu bezdrôtového nástenného prepínača na plochý povrch, napr. stenu.
- B** Zatláčajte rám späť do základne a pritlačte tlačidlo na rám.

5. Pripevnenie vysieláča pomocou obojstrannej pásky

- A** Dajte obojstrannú pásku k zadnej časti bezdrôtového prepínača.
- B** Prilepte bezdrôtový nástenný prepínač na plochý povrch, napr. skriňu.

6. Ovládanie 1 alebo viacerých prijímačov Trust Smart Home

Zariadenie AWST-8800 môžete priradiť k jednému prijímaču alebo zariadenie AWST-8800 môžete priradiť k viacerým prijímačom (na ich súčasné ovládanie). Prečítajte si návod k prijímaču pre postup učenia kódu.

7. Manuálna obsluha zapnutia/vypnutia prijímača Trust Smart Home

- A** Stlačte raz tlačidlo zapnutia (ON) na zapnutie prijímača.
- B** Stlačte tlačidlo vypnutia (OFF) na vypnutie prijímača.

8. Manuálna obsluha prijímača tlmíča osvetlenia Trust Smart Home

- A** Stlačte raz tlačidlo zapnutia (ON) na zapnutie prijímača.
- B** Stlačte opäť tlačidlo zapnutia (ON) na aktiváciu režimu stmavenia. Svetlo sa pomaly zosvetlí a stmaví.
- C** Stlačte tretikrát tlačidlo zapnutia (ON) na výber požadovanej intenzity osvetlenia.

9. Sähkötoimisten näyttöjen Trust Smart Home-vastaanottimen manuaalinen käyttö

- A** Nosta näyttö lähettämällä ON-signaali.
- B** Lopeta liike lähettämällä ON-signaali uudestaan.
- C** Laske näyttö lähettämällä OFF-signaali.
- D** Lopeta liike lähettämällä OFF-signaali uudestaan.

Lue vastaanottajan käsikirjasta, kuinka näytön liike muutetaan tarvittaessa päinvastaiseksi.

10. Vaihda lähettimen paristo

- A** Avaa paristolokero litteäpäisellä ruuviavaimella.
- B** Aseta uusi 3 voltin CR2032-litiumparisto. Pariston napojen tulee vastata pidikkeen symboleja.

1. Åbn vægkontakten

A Åbn vægkontakten med en skruetrækker.

2. Tildel kode til Trust Smart Home-modtager

For at betjene én eller flere modtagere skal senderen tildeles modtagernes hukommelse. Læs om proceduren for lagring af kode i modtagerens manual. Send et ON-signal ved at trykke på [ON]-knappen, imens læretilstanden er aktiv.

3. Indstil slukningsforsinkelse

I position [0] forbliver lyset tændt, indtil du sender et OFF-signal manuelt. Ved at indstille kontakten til 5s/30s/2m/10m/30m/1h/3h vil senderen automatisk sende et OFF-signal efter det valgte tidsrum (5 sekunder/ ... /3 timer). Hvis du trykker på ON i mellemtiden, begynder nedtællingen forfra.

4. Fastgør senderen med skruer

- A** Skru den trådløse vægkontakts bagstykke fast på en flad overflade, fx en væg.
B Tryk rammen fast på bagstykket igen, og tryk knappen fast på rammen.

5. Fastgør senderen med dobbeltklæbende tape

- A** Sæt dobbeltklæbende tape på bagsiden af den trådløse kontakt.
B Anbring den trådløse kontakt på en flad overflade, fx en væg.

6. Betjen én eller flere Trust Smart Home-modtagere

Du kan enten tildele AWST-8800 til én modtager, eller du kan tildele AWST-8800 til flere modtagere for at betjene dem samtidigt. Læs om proceduren for lagring af kode i modtagerens manual.

7. Manuel betjening af Trust Smart Home-modtager (tænd/sluk)

- A** Tryk på ON én gang for at tænde modtageren.
B Tryk på OFF for at slukke for modtageren.

8. Manuel betjening af Trust Smart Home-modtager (lysdæmper)

- A** Tryk på ON én gang for at tænde modtageren.
B Tryk igen på ON for at aktivere dæmpningstilstand. Lyset bliver langsomt dæmpet og forstærket igen.
C Tryk på ON en tredje gang for at vælge den ønskede lysintensitet.
D Tryk på OFF for at slukke for modtageren.

9. Ruční ovládání přijímače elektrického projekčního plátna Trust Smart Home

- A** Odesláním signálu ON (zap.) zatáhnete plátno.
B Dalším odesláním signálu ON (zap.) plátno zastavíte.
C Odesláním signálu OFF (vyp.) plátno stáhnete.
D Dalším odesláním signálu OFF (vyp.) plátno zastavíte.
V případě potřeby můžete směr plátna obrátit, informace najdete v příručce k přijímači.

10. Vyměňte baterie.

- A** Otevřete příhrádku na baterie plochým šroubovákem.
B Vložte novou 3V lithiovou baterii CR2032. Polarita by měla odpovídat symbolům v držáku.

1. Otevření nástěnného vypínače

A Otevřete vypínač šroubovákem.m

2. Naučte přijímač Trust Smart Home kód

Chcete-li ovládat jeden či více přijímačů současně, přiřaďte kód vysílače jednomu či více přijímačům. Postup naučení kódu najdete v příručce přijímače. Odešlete signál ON (zap.) stisknutím tlačítka [ON] (zap.) když je režim učení aktivní.

3. Nastavte délku prodlevy vypnutí

V pozici [0] zůstane světlo rozsvícené, dokud signál zhasnutí neodešlete ručně. Pokud vypínač nastavíte na 5s/30s/2m/10m/30m/1h/3h, vypínač automaticky odešle signál zhasnutí po vybrané době (5 sekund/... /3 hodiny). Pokud mezitím stisknete ON (zap.), nástěnný vypínač restartuje odpočet.

4. Připojení vysílače šrouby

- A** Našroubujte základnu bezdrátového nástěnného vypínače na rovný povrch, například na stěnu.
B Zatlačte rámeček zpět do základny a zatlačte tlačítka do rámečku.

5. Připojení vysílače oboustrannou lepicí páskou

- A** Přilepte oboustrannou lepicí pásku na zadní stranu bezdrátového vypínače.
B Přilepte bezdrátový vypínač na rovný povrch, například na stěnu.

6. Ovládejte jeden či více přijímačů Trust Smart Home

AWST-8800 můžete přiřadit jednomu či více přijímačům, které můžete ovládat současně. Postup naučení kódu najdete v příručce přijímače.

7. Ruční ovládání přijímače zapnutí/vypnutí Trust Smart Home

- A** Stisknutím ON (zap.) zapnete přijímač.
B Stisknutím OFF (vyp.) vypnete přijímač

8. Ruční ovládání stmívacího přijímače Trust Smart Home

- A** Stisknutím ON (zap.) zapnete přijímač.
B Dalším stisknutím ON (zap.) aktivujete režim stmívání. Světlo pomalu snižuje a zvyšuje svou intenzitu.
C Třetím stisknutím ON (zap.) vyberte požadovanou intenzitu osvětlení.
D Stisknutím OFF (vyp.) vypnete přijímač

9. Manuel betjening af Trust Smart Home-modtager (elektrisk afskærmning)

- A** Send et ON-signal for at hæve afskærmningen.
B Send endnu et ON-signal for at stoppe den.
C Send et OFF-signal for at sænke afskærmningen.
D Send endnu et OFF-signal for at stoppe den. Læs modtagerens vejledning for at omvende afskærmningens retning, hvis det er nødvendigt.

10. Udskift senderens batteri

- A** Åbn batterikammeret med en flad skruetrækker.
B Anbring et nyt 3 V CR2032 lithium-batteri. Polerne skal passe til symbolerne på holderen.

1. Otwórz przełącznik ścienny

A Otwórz przełącznik ścienny za pomocą śrubokrętu.

2. Przypisz kod do odbiornika Trust Smart Home

Aby sterować kilkoma odbiornikami jednocześnie, przypisz kod przekaźnika do kilku odbiorników. Instrukcja obsługi odbiornika zawiera opis procedury uczenia kodu. Wyślij sygnał ON, wciskając przycisk [ON], podczas gdy tryb uczenia jest aktywny.

3. Ustawianie czasu opóźnienia wyłączenia

W pozycji [0] oświetlenie pozostaje włączone do czasu ręcznego wysłania sygnału OFF. Po ustawieniu przełącznika na 5s/30s/2m/10m/30m/1h/3h, przekaźnik automatycznie wyśle sygnał OFF po wybranym czasie (5 sekund/... /3 godziny). Jeśli w międzyczasie zostanie wysłany sygnał ON, przełącznik ścienny wznowi odliczanie.

4. Przymocuj przekaźnik za pomocą śrubek

A Przykręć podstawę bezprzewodowego przełącznika ściennego do płaskiej powierzchni, np. ściany.

B Wciśnij obudowę z powrotem na podstawę i wciśnij przycisk w obudowę.

5. Przymocuj przekaźnik za pomocą taśmy dwustronnej

A Przyklep taśmę dwustronną do tylnej części bezprzewodowego przełącznika.

B Przyczep bezprzewodowy przełącznik ścienny do płaskiej powierzchni, np. ściany.

6. Sterowanie kilkoma odbiornikami Trust Smart Home

Możesz przypisać AWST-8800 do jednego lub kilku odbiorników, aby sterować nimi jednocześnie. Instrukcja obsługi odbiornika zawiera opis procedury uczenia kodu.

7. Ręczna obsługa włączania/wyłączania Trust Smart Home

A Wciśnij ON jeden raz, aby włączyć odbiornik.

B Wciśnij OFF, aby wyłączyć odbiornik.

8. Ręczna obsługa odbiornika ściemniacza Trust Smart Home

A Wciśnij ON jeden raz, aby włączyć odbiornik.

B Wciśnij ON ponownie, aby aktywować tryb ściemniania. Światło będzie się powoli rozjaśniać i ściemniać.

C Wciśnij ON po raz trzeci, aby wybrać pożądaną intensywność światła.

D Wciśnij OFF, aby wyłączyć odbiornik.

9. Ręczna obsługa odbiornika Trust Smart Home z elektrycznymi ekranami

A Wyślij sygnał ON, aby podnieść ekran.

B Ponownie wyślij sygnał ON, aby zatrzymać.

C Wyślij sygnał OFF, aby opuścić ekran.

D Ponownie wyślij sygnał OFF, aby zatrzymać.

W razie potrzeby zapoznaj się z instrukcją obsługi odbiornika, aby odwrócić kierunek ekranu.

10. Wymień baterię przekaźnika

A Otwórz komorę baterii za pomocą płaskiego śrubokrętu.

B Umieść nową baterię litową 3V CR2032. Biegunowość powinna odpowiadać symbolom na komorze.